

Tokyo Dispute Resolution and Crisis Management Newsletter

April 2018

Edition No. 24

In this April edition, we are delighted to present legal and industry updates from the firm’s global network of offices. The selection is based upon our experience of the wide variety of issues faced by our clients in their business operations and investments around the world.

We hope that you enjoy the edition, and would welcome the opportunity to discuss further any matters which impact your business today.



Chris Bailey
Partner, Tokyo
+81 (0)3 4510 5603
cbailey@kslaw.com



Oliver McEntee
Associate, Tokyo
+81 (0)3 4510 5620
omcentee@kslaw.com

“Ideally placed to take on high-stakes criminal cases and parallel civil litigation,” “major player in the market,” “experienced roster of former government lawyers,” and “excellent credibility before the agencies across a broad swathe of white-collar matters.”

Legal 500

In This Issue:

- Lead Article..... Page 1
- Resources & Links.... Page 6
- Our Team..... Page 7

What Companies Operating in Asia Need to Know About The Latest Anti- Corruption Settlements

Introduction

Recent actions involving conduct in Asia highlight the increasing complexity and global coordination of anti- corruption efforts.

Though large settlements with Odebrecht and Braskem in 2016 have kept the focus on Latin America, whether it is the increased cooperation with foreign authorities, the increasingly aggressive use of conspiracy charges to reach conduct by foreign entities, the ongoing scrutiny of third parties or the increased emphasis on self- disclosure and cooperation, Asia-related FCPA enforcement matters provide important lessons for anti-corruption practitioners and clients.

Several enforcement actions from 2017 involved conduct in – and in some cases enforcement by – Asian countries, including individual convictions and some of the year’s largest corporate settlements. This article examines a handful of such matters from 2017, highlighting developing anti- corruption trends and observations on global enforcement issues.

Action: Rolls-Royce

In January 2017, U.K.-based Rolls-Royce plc (Rolls-Royce) agreed to pay approximately \$170 million in criminal penalties under a deferred prosecution agreement with the DOJ.

The DOJ’s enforcement action was part of a blockbuster global resolution with the U.K. and Brazil totaling approximately \$800 million. While a portion of the misconduct occurred in Brazil, the company also admitted to conspiring to violate the anti- bribery provisions of the FCPA in Thailand, Kazakhstan and Azerbaijan.

In Thailand, Rolls-Royce allegedly paid approximately \$11 million in commissions to a third-party agent with the understanding that those payments would be used to pay bribes to officials at Thai state oil and gas companies. In Kazakhstan, Rolls-Royce furnished approximately \$5.4 million in commissions, a portion of which would be used to bribe foreign officials. In Azerbaijan, approximately \$7.8 million was paid to an intermediary to furnish bribes to foreign officials. As part of a global resolution, Rolls-Royce also admitted to paying bribes or failing to

Excerpted from piece first published in The Anti-Corruption Report (www.anti-corruption.com)

prevent bribes in India, China, Indonesia and Malaysia. The DOJ also noted in its press release that it worked with law enforcement partners in Singapore during the investigation.

Rolls-Royce self-disclosed relevant conduct to the U.S. authorities, but did so after media reports circulated and the U.K. Serious Fraud Office initiated its own inquiry. Given the timing, Rolls-Royce did not receive credit for a voluntary disclosure, but the company did receive a 25-percent reduction from the bottom of the applicable Sentencing Guidelines for its full cooperation and significant remedial measures, which included terminating or accepting the resignation of employees implicated in the conduct and ending business relationships with relevant intermediaries.

As a post-script to the Rolls-Royce corporate settlement that shows the extended life investigations can have even after a company settles, charging documents were unsealed against several former Rolls-Royce employees and associates 10 months after the Rolls-Royce DPA was announced. In November 2017, four of those charged pleaded guilty to conspiring to bribe foreign officials in a number of countries, including China and Kazakhstan.

Action: Telia

In September 2017, Telia Company AB (Telia), a Sweden-based international telecommunications company, entered into a \$965 million global settlement to resolve charges arising out of a scheme to win business in Uzbekistan.

Telia agreed to pay \$274.6 million to the DOJ, \$208.5 million to the SEC, \$274 million to the Dutch Public Prosecutor and \$208.5 million to either the Dutch Public Prosecutor or Swedish Prosecution Authority. Telia's Uzbek subsidiary, Coscom LLC, also pleaded guilty to conspiring to violate the anti-bribery provisions of the FCPA.

According to the settlement papers, between 2007 and 2010, the company made more than \$331 million in payments to a front company reportedly controlled by Gulnara Karimova, the daughter of the late Uzbek President Islam Karimov. Telia paid the money to ensure it was awarded licenses necessary to operate in the Uzbek telecommunications industry.

Based on the company's extensive remedial measures and cooperation with the government's investigation, Telia received a 25-percent reduction off the bottom of the Sentencing Guidelines fine range. Additional

sentencing credit was not available because the company did not self-disclose the conduct.

Action: SBM

In November 2017, SBM Offshore N.V. (SBM), a Netherlands-based company specializing in the manufacture and design of offshore oil-drilling equipment, entered into a DPA to resolve criminal charges of conspiracy to violate the FCPA.

The Dutch parent company agreed to pay \$238 million to resolve conduct relating to bribery schemes in Brazil, Angola, Equatorial Guinea, Kazakhstan and Iraq. SBM had previously settled with the Dutch public prosecutor's office over related conduct, and paid the Netherlands \$200 million in disgorgement and a \$40 million fine. In total, SBM paid a combined \$475 million in penalties worldwide. SBM's U.S.-based subsidiary separately pleaded guilty to conspiracy to violate the FCPA.

The government alleged that SBM paid millions of dollars in commissions to intermediaries in a handful of countries – including Kazakhstan – with the understanding that at least some portion of the commissions would be used to bribe foreign officials for contracts or for confidential competitive bidding information. According to court documents, the company made \$180 million in improper payments to intermediaries, with the expectation of earning at least \$2.8 billion in revenue. Two former SBM executives also pleaded guilty to conspiring to bribe foreign officials in a number of countries.

Although SBM voluntarily disclosed the misconduct to DOJ, the company was not given credit for the self-disclosure, because the company did not disclose for approximately one year – an “untimely” effort, according to the DOJ. SBM did receive a 25-percent reduction off the bottom of the Sentencing Guidelines, based on a number of factors, including the company's extensive and accelerated cooperation with the investigation and its extensive remedial measures, including disciplining employees and terminating longstanding agency agreements.

Action: Keppel

In December 2017, DOJ announced its first-ever coordinated FCPA resolution with authorities in Singapore.

Keppel Offshore & Marine Ltd. (Keppel), a Singapore-based, global shipyard and repair company, agreed to pay more than \$422 million to resolve charges with the U.S., Singapore and Brazil. With respect to the DOJ, Keppel entered into a DPA to resolve a charge of conspiracy to violate the anti-bribery provisions of the FCPA, and its U.S. subsidiary, Keppel Offshore & Marine USA Inc., pleaded guilty to FCPA conspiracy. Keppel agreed to pay over \$105 million in penalties for the U.S. portion of the global settlement.

According to the settlement documents, the company paid approximately \$55 million to officials at the Brazilian state-owned oil company Petrobras in order to win 13 contracts. The corrupt payments led to more than \$351 million in profits. Keppel concealed the bribes by making payments through a consultant, who transferred money to accounts controlled by or for Brazilian officials.

According to the DOJ's press release, Keppel received a 25-percent reduction off the bottom of the Sentencing Guidelines range. The company received credit for substantial cooperation with the DOJ investigation and for its extensive remedial measures. Specifically, Keppel terminated and disciplined employees involved in the conduct and implemented an enhanced system of compliance and internal controls.

While the company did contact the DOJ to report potential wrongdoing, the DOJ declined to award credit for the self-disclosure, claiming it was already aware of the issues.

Action: Cadbury/Mondelēz

One curious resolution from 2017 was the SEC's cease-and-desist order against Cadbury Limited (Cadbury) and Mondelēz International Inc. (Mondelēz) relating to conduct in India that took place in 2010.

Mondelēz, formerly known as Kraft Foods Inc., acquired the U.K.-based Cadbury in 2010, along with its subsidiaries, including Cadbury India. According to the SEC's 2017 Order, which is notable for its brevity and lack of detail, Cadbury India hired an agent in 2010 to interact with Indian government officials and assist in securing licenses and approvals for a chocolate factory.

The SEC faulted Cadbury for failing to conduct sufficient due diligence on the agent, and for failing to maintain records about what actions the agent would take to justify his fees. Although the SEC had no jurisdiction over Cadbury India, Cadbury India's books and records were consolidated into those of Cadbury, which issued American Depositary Shares on the New York Stock

Exchange. The SEC therefore faulted Cadbury (the parent) for having inadequate books and records, and held Mondelēz responsible for those violations.

The SEC Order contains no references to bribery or any direct indication that improper payments were made. Nonetheless, the SEC ordered Mondelēz and Cadbury to pay a civil penalty of \$13 million for violating the FCPA.

Observation: Increasing Cooperation Between U.S. and Foreign Authorities

While coordination with its global counterparts is nothing new, the relationship between the U.S. and foreign authorities continues to strengthen, including the first-ever coordinated action with Singapore.

While the cooperation framework between the U.S. and European countries is more developed, U.S.-Asia cooperation has improved significantly. This year, enforcement actions against Rolls-Royce and Keppel demonstrate that companies conducting business in Asia should expect both governments inside and outside the region to increasingly cooperate with U.S. authorities. So what does this mean from an anti-corruption investigation perspective – particularly for companies based or operating in Asia?

We expect parallel actions and the complexities that accompany cross-border investigations to continue – and likely increase. There are many reasons for this expansion of anti-corruption enforcement activity, including the continued pressure from the OECD's Working Group on Bribery. As more and more countries enact and enforce their own anti-corruption laws, authorities in geographies around the world will be further incentivized to demonstrate that they have both the political will and ability to enforce those laws.

Since working side-by-side with those countries can smooth the way for the DOJ to collect evidence and strengthen its own cases, there is little reason to believe it will walk away from such coordinated investigations.

Observation: Use of Conspiracy Charges Against Non-U.S. Companies

Conspiracy continues to be the darling of federal prosecutors, and the cases discussed above highlight the DOJ's willingness to use conspiracy charges to bring cases against foreign parent companies and their U.S. subsidiaries, even where there is limited parental connection to the underlying misconduct.

For example, Telia, the Swedish parent company, was an issuer (and thereby subject to the FCPA) until September 5, 2007, shortly after the alleged bribery scheme began. Additional improper payments continued after that date, when Telia was no longer an issuer, and thus no longer directly liable for those FCPA violations. But by leveraging a conspiracy charge, the DOJ was able to expand the company's exposure well past the date of delisting.

With respect to SBM, the Dutch parent company was not an issuer, but was charged with conspiring to violate the FCPA with its U.S.-based subsidiary. While the authority of the DOJ to reach the conduct of the Dutch parent company is clear for the conduct in Brazil, the company also settled regarding conduct in Kazakhstan, for which there was no readily apparent activity by the U.S.-based subsidiary (or any other U.S. related entity). Conspiracy may have been the DOJ's point of leverage for including such conduct in the charge.

A couple of lessons are clear. First, any lingering doubts about the DOJ's resolve to actively enforce the FCPA under the current administration should be put to rest. Second, the DOJ will continue to aggressively use the conspiracy statute to expand its jurisdictional reach, regardless of how attenuated the link to the U.S. may initially appear.

Observation: Scrutiny of the Use of Intermediaries

The cases discussed above highlight again the risks posed by third parties and the withering scrutiny that the DOJ and SEC will put them under.

The vast majority of FCPA cases continue to involve the use of third parties, including consultants, intermediaries, agents and myriad other varieties of "fixers." For companies facing DOJ and SEC scrutiny, the issue can be something of a Pandora's box: once regulators find the problematic use of third-parties in one geography, they will most certainly expand their inquiry into the use of third parties elsewhere in the business.

The importance of due diligence and ensuring third-party compliance with company policies and procedures cannot be overstated. Even the best policies and trainings – tailored to account for cultural nuances and the variety of challenges encountered by global businesses – will not absolve a company of liability if it does not exercise appropriate caution in its selection, use and ongoing monitoring of third parties that interact with government officials.

In fact, as cases like Cadbury/Mondelēz highlight, even when there is no evidence of payment to a government official, a company may be held liable and made to pay a steep penalty for failing to properly account for payments made by its agents – or even the agents of its subsidiaries. This scrutiny will continue especially in emerging markets, including those in Asia.

Observation: Self-Disclosure, Cooperation, and Appropriate Remediation

In a bit of good news for observers of anti-corruption enforcement, the DOJ has increased the transparency with which it explains the credit it gives to companies for cooperation and efforts to remediate misconduct.

Consistent with the themes of the DOJ's FCPA Pilot Program announced in 2016 and the FCPA Corporate Enforcement Policy announcement by Deputy Attorney General Rosenstein in November 2017, the cases discussed above show that companies that have fully cooperated and effectively remediated in a timely manner will be given up to a 25-percent fine reduction from the bottom of the range of applicable Sentencing Guidelines.

Better still, descriptions of the cooperation and remediation efforts undertaken by certain companies are detailed enough to serve as helpful guideposts to companies looking to cooperate with authorities and appropriately remediate their own misconduct. Consider, for example, the long list of noted cooperation and remediation steps that are described in the settlement papers for Rolls-Royce, SBM and Keppel.

The clarity of the descriptions of what constitutes acceptable cooperation and remediation, however, does not appear to extend to voluntarily self-disclosure. As Rolls-Royce, SBM and Keppel demonstrate, companies are left to wonder what actually qualifies as voluntary self-disclosure worthy of credit under the DOJ's policy. Self-disclosure decisions can be particularly tricky in the early stages of an investigation, when the nature and extent of the potential misconduct is unclear.

Unfortunately, the settlements do little to illuminate how companies might still get self-disclosure credit in situations involving premature media leaks or whistleblowers. Even beyond the early stages of an investigation, as coordinated global investigations become the norm, it is becoming increasingly challenging to manage the timing and sequencing of self-disclosure in a way that satisfies all interested parties.

Conclusion

Asia has long been the focal point of FCPA investigations and settlements. The frequency and notoriety of the cases relating to Asia make it fertile ground for important lessons on the design and implementation of robust anti-corruption programs, policies, and investigation plans.

As the dust settles on the corruption crisis in Latin American, savvy companies and practitioners will be well served to keep a watchful eye on Asia.

About the Authors

Jason Jones is a partner at King & Spalding in Washington D.C., specializing in white-collar criminal litigation and government investigations. A former Assistant U.S. Attorney and Assistant Chief of the FCPA Unit at DOJ, Jones represents clients in a range of internal corporate investigations, regulatory investigations, and enforcement proceedings, including FCPA matters, financial fraud, money laundering, related complex civil litigation, False Claims Act litigation, healthcare, and corporate compliance and governance matters.

Grant Nichols is a partner in the special matters and government investigations practice group at King & Spalding. Nichols's practice focuses on white collar criminal litigation and government investigations, corporate internal investigations, and the development of compliance programs. He regularly conducts anti-corruption investigations and assists clients in responding to inquiries from the Department of Justice, Securities and Exchange Commission and other enforcement authorities in FCPA matters.

Jenna Stern is an associate with the special matters and government investigations practice group in King & Spalding's Washington, D.C., office. Stern's practice focuses on representing individuals and entities in the areas of government and corporate internal investigations, white collar criminal defense and the Foreign Corrupt Practices Act. Prior to joining King & Spalding, Stern was a law clerk at the DOJ, Criminal Division, in the Fraud Section's FCPA Unit.

About our Government Investigations Practice

King & Spalding's Government Investigations practice is comprised of over 100 lawyers in 14 offices globally, making it one of the largest and most respected such practices in the world.

The group consists of over 40 former federal prosecutors is dedicated to a variety of government and internal investigations, including landmark international anti-corruption matters. We assist clients in a wide variety of industries with every aspect of FCPA counseling and representation, and have led multinational investigations involving approximately 80 countries. Further, it has handled investigations before 73 of the 93 U.S. Attorneys' Offices in the United States and every litigating division of the Justice Department. It also has appeared before the Securities and Exchange Commission and all 12 of its Regional Offices, as well as all its specialized enforcement units.

Our Government Investigations lawyers also have extensive experience advising companies on compliance issues, and the team includes former in-house legal counsel and compliance professionals from Global Fortune 100 corporations.

In 2017, Law360 named it "White Collar Practice Group of the Year". The team also has been ranked by Global Investigations Review (GIR) as one of the top investigations practices in the world every year that GIR has conducted this survey.

Resources & Links

The following links provide access to further King & Spalding Dispute Resolution and Crisis Management publications.

Legal Updates

DOJ Memo: DOJ Issues Memorandum Urging Government Lawyers to Dismiss ‘Meritless’ False Claims Act Cases

#MeToo: Internal investigations need rethinking in the #MeToo era

Civil Enforcement: The Brand Memorandum: DOJ Restricts Reliance on Agency Guidance in Civil Enforcement Actions

SEC Cyber Guidance: SEC Reinforces and Elevates Cybersecurity Guidance; Board Oversight of Cybersecurity at the Forefront

Investigations and Privilege: UK Court Takes a “Realistic” and “Commercial” Approach to Litigation Privilege in Internal Investigations

Crypto Warnings: Stern Warnings from the SEC and CFTC Chairmen on Unregistered ICOs, Cashing In on “Crypto-Mania”

Limitation on Penalties: Reflections on Kokesh v. SEC: On the Lookout for “Elephants in Mouseholes”

Crypto Enforcement: How the SEC and CFTC Are Dividing up the Cryptocurrency and Crypto-Token Enforcement Landscape

Dishonesty Test: Dishonesty Test in Criminal Law

Bitcoin: Bitcoin Things Have Small Beginnings

King & Spalding News

Recognition: GIR Names King & Spalding to Top 30 Global Investigations Firms for Third Year

Recognition: K&S named to BTI Consulting Group’s list of best firms for client service

Commentary: Alec Koch comments on the possibility of the SEC punishing lawyers advising the booming cryptocurrency and token industry

Commentary: New DOJ Memo Will Make Waves In Fraud Cases

Commentary: Gareth Rees QC discusses U.K. regulator perspectives on legal privilege and internal investigations

White Collar Appointment: Jason Jones named to Law360’s White Collar Editorial Advisory Board

Trade Appointment: The Senate confirms former partner Gilbert Kaplan as the U.S. Department of Commerce’s top trade enforcement official

Lateral Hire: King & Spalding Recruits New Partner Aaron Stephens to Boost London White Collar Team

The Tokyo Disputes Team



Chris Bailey – Partner
*England & Japan**
Head of Tokyo Disputes



Oliver McEntee
English Barrister
Japanese



Flora Jones
London Desk
Italian & Spanish



John McClenahan
*Australia & Japan**
Tokyo Managing Partner

The Asia Disputes Team



John Savage, QC
England & France
Queen's Counsel



Wade Coriell – Partner
Texas
Energy



Elodie Dulac – Partner
*France & Cambodia**
Investor Treaty



Emerson Holmes – Partner
English Barrister
Construction



Simon Dunbar – Partner
New York & England
Commercial



Manuel Bautista, Jr.
New York & Philippines
Commercial



Donny Low
New York & Australia
Anti-trust & Investigations



Jia Lin Hoe
England & Singapore
Mandarin



Adam Gregory
Australia
Construction



Hanna Azkiya
Indonesia
Bahasa Indonesia



David Park
Australia
Korean



Xiaomao Min
China
Mandarin

Special Matters and Investigations



Wick Sollers
Washington D.C.



Richard Walker
New York



Gareth Rees, QC
London



Zachary Fardon
Chicago



Andrew Hruska
New York



Jason Jones
Washington D.C.



Aaron Stephens
London



Grant Nichols
Washington D.C.

* Registered Foreign Lawyer

本4月号では、当事務所のグローバル・ネットワークから法務・業界アップデートをお届け致します。このトピックは、全世界で当事務所のクライアントがその業務や投資において直面した広範な問題に関する当事務所の経験に基づき選択されました。

本号がお役に立つことを願い、今日において皆様のビジネスに影響を及ぼす事項について更に意見交換をさせていただく機会を心待ちにしております。



クリス・ベイリー
パートナー
東京オフィス
+81 (0)3 4510 5603
cbailey@kslaw.com



オリバー・マッケンティー
アソシエート
東京オフィス
+81 (0)3 4510 5620
omcentee@kslaw.com

「ハイクラスな刑事事件と民事訴訟を同時進行」、「市場の主要プレーヤー」、「経験豊富な元政府任命弁護士を含む」、そして「広範なホワイトカラー案件を取扱う機関による信頼性に優れている」

Legal 500 より

本号：

本文.....	1頁
資料&リンク....	6頁
当事務所チーム.....	7頁

アジアで事業を行う企業が腐敗防止に関する近時の和解事例について知っておくべきこと

序論

アジアでの行為に関連する近時の訴訟で目立つのは、腐敗防止のための活動がさらに複雑になり、世界的な協力が進んでいることである。

2016年はオデブレヒトとブラスケムによる大規模な和解のためラテンアメリカが注目を集めたが、アジアに関連する海外不正行為防止法（FCPA）の執行事例は、外国当局との協力の増加、強引な共謀容疑の適用による外国企業の行為への管轄権の拡大、第三者に対する監視の継続、自発的開示や協力の更なる重視など、いずれも腐敗防止を扱う弁護士やクライアントに重要な教訓を与えてくれるものである。

2017年の法執行行動には、個人の有罪決定やこの数年間で最大規模の企業和解を含め、アジアの国での行為 – また場合によってはアジアの国による執行 – に関連するものがいくつもあった。本稿では、そのような2017年の事例のいくつかを取り上げ、とりわけ腐敗防止の動向とグローバルな法執行の問題を中心に検討する。

訴訟事例：ロールスロイス

2017年1月、英国に本拠を置く航空エンジンメーカー、Rolls-Royce plc（以下「ロールスロイス」）が、米司法省（DOJ）との訴追猶予合意（DPA）に基づき、罰金として約1億7000万ドルを支払うことに同意した。

DOJの法執行行動は英国及びブラジルを含む包括的な決着の一部であり、これは罰金の合計が約8億ドルという大規模なものであった。違法行為の一部はブラジルで発生したが、同社はタイ、カザフスタン、及びアゼルバイジャンにおいてもFCPAの贈賄禁止条項に違反する共謀に関与したことを認めた。

申し立てによると、ロールスロイスはタイにおいて、第三者エージェントにコミッションとして約1100万ドルを、それがタイの国営石油・ガス会社の役員に対する賄賂の支払に使われることを承知の上で支払った。カザフスタンでは、約540万ドルをコミッションとして提供し、その一部は外国公務員への贈賄に使われることになっていた。アゼルバイジャンでは、外国公務員への賄賂にする目的で、約

780万ドルが仲介人に支払われた。同社はグローバルな決着の一環として、インド、中国、インドネシア、及びマレーシアにおいても賄賂を支払い、又はそれを防ぐ措置を怠ったと認めた。DOJはプレスリリースで、捜査ではシンガポールの法執行機関とも協力したと述べている。

ロールスロイスは不正に該当する行為を自ら米国当局に開示したが、それはマスコミが報道し、英国重大不正捜査局（SFO）が独自に捜査を開始した後のことであった。このタイミングのために、自発の開示による恩恵は受けられなかったが、捜査に全面的に協力し、不正行為に関与した従業員の解雇又は辞職の承認、関連する仲介人との取引関係の終了など、相当の是正措置を講じたことから、適用される量刑基準の下限から25パーセントの減額が認められた。

ロールスロイスの企業和解に関して最後に述べておきたいのは、会社が和解した後も捜査は続く可能性があるということだ。ロールスロイスの元従業員及び共謀者の何人かに対する起訴状が開封されたのは、ロールスロイスのDPAが発表された10ヶ月後である。2017年11月に、起訴されたうちの4名が、中国、カザフスタンを含む複数の国で外国公務員に対する賄賂を共謀した罪を認めた。

訴訟事例：テリア

2017年9月、スウェーデンを本拠地とする国際的な電気通信会社、Telia Company AB（以下「テリア」）が、ウズベキスタンでの不正な取引獲得の企てから生じた訴えを決着させるため、9億6500万ドルのグローバルな和解協定を締結した。

テリアはDOJに2億7460万ドル、SECに2億850万ドル、オランダ公訴局に2億7400万ドル、またオランダ公訴局又はスウェーデン検察当局のいずれかに2億850万ドルを支払うことに同意した。同社のウズベキスタン子会社Coscom LLCも、FCPAの賄賂禁止条項の違反を共謀した罪を認めた。

和解文書によると、2007年から2010年の間に、同社は元ウズベキスタン大統領、故イスラム・カリモフ氏の娘であるグルナラ・カリモフ氏が支配すると伝えられるダミー会社に対して3億3100万ドル超を支払った。目的は、ウズベキスタンで電気通信業を営むために必要なライセンスの獲得を確実にすることであった。

同社は広範な是正措置を講じ、政府による捜査に協力したことにより、量刑基準に定める罰金の下限から25パーセントの減額が認められた。行為を自発的に開示しなかったため、それ以外の量刑に関する恩恵は与えられなかった。

訴訟事例：SBM

2017年11月に、オランダに本拠を置く海底石油掘削装置製造・設計の専門会社、SBM Offshore N.V.（以下「SBM」）が、FCPAの違反を共謀したとの刑事訴追を決着させるため、DPAを締結した。

オランダの親会社は、ブラジル、アンゴラ、赤道ギニア、カザフスタン、及びイラクでの賄賂工作に関する行為を解決するため、2億3800万ドルを支払うことに同意した。同社はそれ以前にも、関連する行為に関してオランダ公訴局と和解し、オランダに不正所得の返還として2億ドル、罰金として4000万ドルを支払っている。SBMは世界中で合計4億7500万ドルを支払ったことになる。これとは別に、SBMの米国子会社も、FCPAの違反を共謀した罪を認めた。

政府は、SBMがカザフスタンを含む複数の国で仲介人へのコミッションとして数百万ドルを支払い、少なくともその一部は契約の獲得又は競争入札に関する秘密情報の入手を目的とした外国公務員への賄賂に使われることを了解していたと主張した。裁判所の文書によれば、同社は少なくとも28億ドルの収益が得られると期待して、仲介人に対する1億8000万ドルの不正な支払を行った。同社の元幹部2名も、複数の国で外国公務員への賄賂を共謀した罪を認めている。

SBMは違法行為を自らDOJに開示したが、自発の開示による恩恵は受けられなかった。約1年間は開示しておらず、DOJによれば「時宜を得ない」開示であったためである。捜査への広範かつ迅速な協力、広範な是正措置（従業員の懲戒、長年にわたるエージェント契約の終了など）を含む複数の要素を理由に、量刑基準の下限から25パーセントの減額は認められた。

訴訟事例：ケッペル

2017年12月、DOJは史上初めてシンガポールの当局との協力によりFCPA事件を解決したと発表した。

シンガポールを本拠地とする世界的船舶製造・修繕会社であるKeppel Offshore & Marine Ltd.（以下「ケッペル」）は、米国、シンガポール、及びブラジル

の訴えを決着させるため、4億2200万ドル超を支払うことに同意した。DOJとは、FCPAの贈賄禁止条項の違反を共謀したとの訴えを解決するためDPAを結び、同社の米国子会社Keppel Offshore & Marine USA Inc.もFCPAの違反を共謀した罪を認めた。ケッペルは、グローバルな和解の米国に関する部分として、1億500万ドルを超す罰金を支払うことに同意した。

和解文書によれば、同社は13の契約を獲得するため、ブラジルの国営石油会社Petrobrasに務める公務員に対し約5500万ドルを支払い、この不正な支払の結果、3億5100万ドルを超える収益を得た。ケッペルは贈賄を隠すため、コンサルタントを通じて支払を行い、このコンサルタントがブラジルの公務員が管理する口座への送金を行っていた。

DOJのプレスリリースによれば、ケッペルには量刑基準の下限から25パーセントの減額が認められた。DOJによる捜査への相当の協力と広範な是正措置を理由とする恩恵である。具体的には、ケッペルは問題の行為に関与した従業員の解雇や懲戒処分、コンプライアンス及び内部統制のための体制強化を行った。

同社は潜在的な違法行為について報告するためDOJに連絡したが、DOJはすでにその問題を認識していたとして、自発的開示による恩恵を与えることは拒否した。

訴訟事例：キャドバリー/モンデリーズ

2017年の興味深い解決の一つは、Cadbury Limited（以下「キャドバリー」）及びMondelēz International Inc.（以下「モンデリーズ」）に対する、2010にインドで発生した行為に関するSECの停止命令である。

モンデリーズ（旧称Kraft Foods Inc.）は、2010年に、英国に本拠を置くキャドバリーを、Cadbury Indiaを含む複数の子会社と共に買収した。SECの2017年の命令は簡潔で詳細が記載されていない点が注目されるが、この命令によると、Cadbury Indiaは2010年に、インドの国家公務員と接触し、チョコレート工場のための許認可を確実に得るためにエージェントを雇った。

SECはキャドバリーがエージェントの十分なデューディリジェンスを行わず、またエージェントがその報酬を正当化するためにどのような行動を取るか記録しなかったと非難した。SECにCadbury Indiaに対する管轄権はないが、Cadbury Indiaの帳簿や記録は

キャドバリーと連結されており、キャドバリーはニューヨーク証券取引所で米国預託株式を発行している。このため、SECは帳簿や記録が不十分であることについて親会社のキャドバリーを非難し、モンデリーズにかかる違反に対する責任があるとした。

このSEC命令は、贈賄について述べ、あるいは不適切な支払がなされたと直接示唆するものではない。にもかかわらず、SECはモンデリーズ及びキャドバリーに、FCPAへの違反を理由に民事制裁金1300万ドルの支払を命じている。

注目点：米国と外国の当局間における協力の増加

世界中の司法当局との協力は今に始まったことではないが、史上初めてのシンガポールとの協調行動を含め、米国と外国の当局間の関係はますます強化されている。

米国・欧州諸国間の協力の枠組みが更に拡大する一方で、米国・アジア間の協力体制も大きく改善している。2017年のロールスロイスやケッペルに対する法執行行動の例から分かるように、アジアで事業を行う会社は、当該地域内外の政府が米国当局と協力する可能性が以前より高くなっていることを予想しておくべきである。では、腐敗防止捜査の観点からは、とりわけアジアを拠点とする又はアジアで事業を行う企業にとって、どのような意味があるだろうか？

予想されるのは、クロスボーダーの捜査が続き、あるいは増加することにより、並行して複数の法執行行動がなされ、捜査が複雑になるだろうということである。腐敗防止法の執行行動がこのように拡大しているのには、OECDの贈賄作業部会からの圧力が続いているなど複数の理由がある。腐敗防止に関する国内法を制定、施行する国が増えていることから、世界各地の当局がかかる法を執行する政治的な意志と能力を有していることを示そうとするモチベーションも高まるだろう。

DOJにとっては、そのような国との緊密な協力によって証拠の収集と主張の補充が容易になる可能性があるため、DOJが今後捜査での協力をしなくなるとはまず考えられない。

注目点：非米国企業に対する共謀罪の適用

共謀罪は今も連邦検察のお気に入りであり、上述した事件は、DOJが外国の親会社とその米国子会社を

起訴するためには、たとえ違法行為と親会社の関係が限定的なものであっても、共謀罪を適用しようとすることを示している。

例えば、スウェーデンにある親会社のテリアは、贈賄の企てが始まったと主張される時期の直後である2007年9月5日まで発行体（したがってFCPAの適応対象）であった。不適切な支払は同日の後、すなわちテリアが発行体でなくなり、したがってFCPAの違反に対する直接の責任を負わなくなってからも続いた。しかしDOJは共謀罪をてこにして、上場廃止をとうに過ぎた時期にまで同社の関与を拡大することができた。

SBMの場合、オランダの親会社は発行体ではなかったが、米国子会社とFCPAの違反を共謀したとして起訴された。ブラジルでの行為については、DOJの権限がオランダの親会社の行為に及ぶことは明らかであるものの、同社は米国子会社（又はその他の米国に関連する事業体）による明白な活動はなかったカザフスタンでの行為についても和解した。DOJにとって、共謀罪が、このような行為を起訴内容に含めるためのこの力点になっている可能性がある。

ここから、2つの教訓が得られる。第一に、DOJが現政権下で積極的にFCPAを執行する強い意志を持っているだろうか?というなかなか解消しない疑問は、ひとまず置いておくべきだということである。第二に、DOJは今後も管轄権を拡大するために、最初に米国との結びつきがどれほど弱く見えるかにかかわらず、強引に共謀法を利用するだろうということだ。

注目点：仲介人の利用の監視

上述した事例は、第三者によってもたらされるリスクや、DOJやSECが第三者に向けた監視の目の厳しさも際立たせるものだ。

今でもFCPA事件の大部分は、コンサルタント、仲介人、エージェントその他の様々な「フィクサー」を含む、第三者の利用が関係している。DOJやSECの監視を受ける企業にとって、この問題は「パンドラの箱」のようなものかもしれない。規制当局がある地域での第三者の利用に問題があることに気づけば、他の事業地域での第三者の利用にも捜査を拡大するのは間違いないだろう。

デューディリジェンスを行うこと、第三者に会社の方針と手続きを確実に遵守させることの重要性については、どれほど強調してもしすぎることはない。

最善の方針やトレーニング、それも文化の微細な差違やグローバル企業が直面する様々な問題を考慮して調整したものがあっても、会社が国家公務員と関わる第三者の選択や利用、継続的な監視に適切な注意を払っていないければ、責任は免れない。

実際、キャドバリー/モンデリーズなどの事件は、国家公務員に対する支払の証拠はなくても、会社が自らのエージェント—さらには子会社のエージェント—による支払を適切に説明できなければ責任を問われ、多額の罰金の支払いを命じられることを示している。このような監視は、とりわけアジアの国を含む新興市場国では今後も続くだろう。

注目点：自発的開示、協力、適切な是正措置

腐敗防止法の執行状況を観察している者にとって、数少ない良いニュースは、協力と違法行為の是正を理由に企業に与えられる恩恵に関して、DOJによる説明の透明度が増していることである。

2016年に発表されたDOJのFCPAパイロットプログラムや2017年11月にローゼンスタイン司法副長官により発表されたFCPA違反企業に対する執行方針のテーマと一致するように、上述した事件は、捜査に全面的に協力し、適時に有効な是正を行った会社には、適用される量刑基準の下限から25パーセントの減額が認められることを示している。

さらに有り難いのは、いくつかの会社が行った協力と是正の内容がかなり詳細に説明されていることだ。当局に協力し、違法行為を適切に是正しようと考えている会社にとっては、有用な指針となるだろう。例えば、ロールスロイス、SBM、及びケッペルの和解文書で詳述されている、それらが協力及び是正のために講じた措置の長いリストは、検討に値する。

但し、受け入れられる協力や是正措置に関する説明の分かりやすさは、自発的開示に関しては当てはまらないようである。ロールスロイス、SBM、及びケッペルの事例が示すように、実際何がDOJの方針に基づく恩恵を受けるに値する自発的開示とみなされるかについては疑問が残る。潜在的な違法行為の性質と範囲が明確になっていない調査の初期段階では、自発的開示の決定にはとりわけ慎重を要する。

残念ながら、和解の事例からは、マスメディアによる先走ったリークや内部告発者が関係する場合に、どうすれば自発的開示の恩恵を受けられるかはほとんど分からない。また、調査の初期段階を過ぎてか

らも、グローバルな協力による捜査が当たり前になっている中で、すべての利害関係者が満足するように自発的開示の時期と順番を調整することはますます難しくなっている。

結論

アジアは、長年FCPAに係る捜査や和解の中心になっている。関係する事件の多さと評判の悪さから、アジアは腐敗防止のための強固なプログラム、方針、調査計画を設計・実施する上で重要な教訓の宝庫であるとも言える。

ラテンアメリカの騒ぎが収まりつつある今、情報を求める企業や弁護士にとって、アジアを注視することは役に立つはずである。

筆者について

ジェイソン・ジョーンズ (Jason Jones) : ワシントンDCのキング&スポールディングのパートナー。ホワイトカラー犯罪訴訟と政府捜査を専門とする。これまでに連邦検事補、DOJのFCPAユニットの次席検事を務めたほか、広範囲にわたる企業調査、規制審査、執行処分においてクライアントを代理している。これにはFCPA案件、金融詐欺、マネーロンダリング関連の複雑な民事訴訟、虚偽権利主張法訴訟、ヘルスケア、会社のコンプライアンス及びガバナンス案件などが含まれる。

グラント・ニコルズ (Grant Nichols) : キング&スポールディングの特殊案件及び政府審査プラクティスグループのパートナー。主としてホワイトカラー犯罪訴訟、政府捜査、企業内部調査、及びコンプライアンス体制の構築を扱う。頻繁に腐敗防止調査を手掛け、FCPA案件において米司法省、証券取引委員会その他の執行当局に対するクライアントの回答を支援している。

ジェンナ・スターン (Jenna Stern) : キング&スポールディング、ワシントンDCオフィスの特殊案件及び政府審査プラクティスグループのアソシエイト。主として政府捜査、企業内部調査、ホワイトカラー犯罪の防御、及び海外不正行為防止法分野における個人及び企業の代理を行っている。キング&スポールディングに参加する以前に、DOJ刑事局詐欺担当部において、FCPAユニットのロークラークを務めた。

キング&スポールディング政府捜査実務部門について

キング&スポールディングの政府捜査実務部門は、14のグローバルオフィスにおいて100名超の弁護士を擁し、この分野のプラクティスでは世界で最も大規模かつ最も評価の高い部門です。

40名を超える元連邦検事を擁する当該部門は、腐敗防止分野における重大な国際案件を含む、様々な政府捜査及び内部調査を専門としています。当事務所は、多岐にわたる業界のクライアントに対し、FCPAのすべての側面に関する法的助言の提供及び代理人を務めており、およそ80ヶ国が関与する多国間の捜査を率いてまいりました。さらには、米国内の連邦地検93ヶ所のうち73ヶ所及び米司法省の全ての訴訟部における捜査を取り扱った実績があります。また、SEC及びその全12ヶ所の支部、並びにそのすべての特別執行部署にも同席しています。

当事務所の政府捜査部門の弁護士はまた、コンプライアンス問題について企業に対する助言を提供してきた豊富な実務経験を有しており、当該チームにはGlobal Fortune 100に選出された企業の元社内弁護士及びコンプライアンスの専門家が含まれています。

2017年には、Law360により「White Collar Practice Group of the Year」に選出されました。同実務チームは、Global Investigations Review (GIR)によっても、GIRが調査を行う年においては、常に世界有数の捜査実務部門の1つにランクされています。

リソース及びリンク

下記のリンクから、King & Spalding による紛争解決及び危機管理の発表内容にアクセスできます。

法務アップデート

DOJ メモ: DOJ (米司法省) が、政府任命弁護士による False Claim Act (虚偽請求取締法) 事件の棄却を要請するメモランダムを発行

#MeToo: #MeToo 時代の内部捜査の必要性を再考

民事執行: ブランド氏によるメモランダム: DOJ が民事強制執行における執行機関によるガイダンス文書の使用を制限

SEC サイバーセキュリティガイダンス: SEC がサイバーセキュリティガイダンスを強化 - 最前線でのサイバーセキュリティにおける委員会による監視

捜査及び特権: 内部捜査における訴訟の特権において英国裁判所が「現実的」且つ「商業的」アプローチ

仮想通貨の警告: SEC と CFTC 会長による厳しい警告 - 未登録の ICO、「仮想通貨マニア」による利益享受

ペナルティ制限: Kokesh v. SEC における適用: 「“ネズミの穴に象” に注意」

仮想通貨の実施: SEC 及び CFTC (米商品先物取引委員会) による仮想通貨とトークン実施の概観

不正行為: 刑事法における不正行為について

ビットコイン: ビットコイン (大事) は小事より起こる

当事務所ニュース

評価: GIR が King & Spalding をグローバル捜査におけるトップ 30 の事務所として 3 年連続で選出

評価: K&S がクライアントサービスを提供する優良事務所として BTI Consulting Group のリストに掲載

コメンタール: 急増する仮想通貨及びトークン業界において助言を提供する弁護士を SEC が罰する可能性があると Alec Koch がコメント

コメンタール: 米司法省による新規発行メモ - 詐欺事件に波風を立てる

コメンタール: Gareth Rees QC が英国規制当局の法律上の特権及び内部捜査の見通しについて議論

ホワイトカラー任命: Jason Jones が Law360 のホワイトカラー編集諮問委員会に任命

貿易任命: 上院が、前パートナーである Gilbert Kaplan を米商務省の上位貿易執行官に任命

中途採用: King & Spalding が Aaron Stephens をパートナーとして採用、ロンドンオフィスのホワイトカラーチームを強化

東京紛争担当チーム



クリス・ベイリー
英国及び日本*
東京オフィス国際紛争 主任



オリバー・マッケンティ
英国法廷弁護士
日本語



フローラ・ジョーンズ
ロンドン
イタリア語及びスペイン語



ジョン・マクレナハン
オーストラリア及び日本*
東京マネージングパートナー

アジア紛争担当チーム



ジョン・サベージ QC
英国及びフランス
勅選法廷弁護士



W ウェイド・コリエル
(パートナー)
テキサス
エネルギー



エロディー・デュラック
(パートナー)
フランス及びカンボジア*
投資協定



エマソン・ホームズ
(パートナー)
英国法廷弁護士
建設



サイモン・ダンバー
(パートナー)
ニューヨーク及び英国
商業



マヌエル・バウティサ
ニューヨーク及びフィリピン
商業



ドニー・ロウ
ニューヨーク及びオーストラリア
反トラスト及び捜査



ジア・リン・ホー
英国及びシンガポール
マンダリン



アダム・グレゴリー
オーストラリア
建設



ハンナ・アズキヤ
インドネシア
インドネシア語



デイビッド・パーク
オーストラリア
韓国語



シャオマオ・ミン
中国
マンダリン

特別案件及び捜査 担当 パートナー



ウィック・ソラーズ
ワシントンDC



リチャード・ウォーカー
ニューヨーク



ギャレス・リース QC
ロンドン



ザッカリー・ファードン
シカゴ



アンドリュー・フルスカ
ニューヨーク



ジェイソン・ジョーンズ
ワシントンDC



アーロン・ステフェンス
ロンドン



グラント・ニコールズ
ワシントンDC

* 外国法事務弁護士